

An die Gemeinde Welschnofen
welschnofen.novalevante@legalmail.it

Al Comune di Nova Levante
welschnofen.novalevante@legalmail.it

Version 26.10.2019

Gesuch um Ausstellung einer Baukonzession

Richiesta di concessione edilizia

Im Sinne des Art. 66 des Landesraumordnungsgesetzes Ai sensi dell'art. 66 della Legge urbanistica provinciale i
ersuchen die Unterfertigten um Erteilung der sottoscritti richiedono la concessione edilizia per:
Baukonzession für:

Beschreibung der Arbeiten

descrizione delle opere

--	--

Antragsteller*in – richiedente/i

1. Einzelpersonen – persone fisiche

Frau/Herr		geb. am	
Signora/signor		nato/a il	
wohnhaft (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.)			
residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer		Tel.	
codice fiscale		tel.	
zertifizierte E-Mail			
PEC			
Antragsberechtigung:			
titolo per ottenere la concessione edilizia:			

Frau/Herr		geb. am	
Signora/signor		nato/a il	
wohnhaft (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.)			
residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer		Tel.	
codice fiscale		tel.	
zertifizierte E-Mail			
PEC			
Antragsberechtigung:			
titolo per ottenere la concessione edilizia:			

2. Gesellschaften, Körperschaften, usw. - società, enti, ecc.

Bezeichnung (in deutsch) denominazione (in tedesco)			
Bezeichnung (in italienisch) denominazione (in italiano)			
Sitz (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.) sede (cap/comune/via/n.)			
MWSt-Nummer partita IVA		Tel. tel.	
zertifizierte E-Mail PEC			
Antragsberechtigung titolo per ottenere la concessione edilizia			
gesetzlicher Vertreter legale rappresentante			
geb. am nato/a il		in a	
wohnhaft (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.) residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer codice fiscale		Tel. tel.	
Funktion des gesetzlichen Vertreters: funzione del legale rappresentante:			

3. Techniker*in - tecnico

Frau/Herr Signora / signor		geb. am nato/a il	
Sitz / wohnhaft (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.) sede / residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer codice fiscale		Tel. tel.	
zertifizierte E-Mail PEC			
Frau/Herr Signora / signor		geb. am nato/a il	
Sitz / wohnhaft (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.) sede / residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer codice fiscale		Tel. tel.	
zertifizierte E-Mail PEC			

4. technische Daten – dati tecnici

Adresse Projekt (Str./Nr.)		
indirizzo progetto (via/n.)		
Grundparzellen in K.G. Welschnofen		
particelle fondiarie in C.C. Nova Levante		
Bauparzellen in K.G. Welschnofen		
particelle edificiali in C.C. Nova Levante		
Katasterfläche		erhobene Fläche
superficie catastale		superficie rilevata
urbanistische Zone laut Bauleitplan		
zona urbanistica secondo PUC		
Zone laut Landschaftsplan		
zona secondo piano paesaggistico		
Bindung / vincolo		
<input type="checkbox"/> keine / nessun		
<input type="checkbox"/> Forst / forestale		
<input type="checkbox"/> Landschaftsschutz / tutela del paesaggio		
<input type="checkbox"/> Denkmalschutz / tutela delle belle arti		
<input type="checkbox"/> Straßenbannstreifen / fascia di rispetto stradale		
<input type="checkbox"/> Schutzzonen für Quellen, Tiefbrunnen / zona di rispetto per sorgenti, pozzi		
<input type="checkbox"/> Schutzstreifen für Gewässer / fascia di rispetto per acque		
<input type="checkbox"/>		
Anmerkungen		
annotazioni		
	zulässig / vorgeschrieben consentito / prescritto	laut Projekt secondo progetto
Baumassendichte - densità edilizia		
Index freier Sichtwinkel - indice di visuale libera		
Gebäudehöhe - altezza degli edifici		
Mindestfläche - estensione minima del lotto		
Grenzabstand - distanza dai confini		
Gebäudeabstand - distanza tra gli edifici		
überbaute Fläche - superficie coperta		
Grünfläche - area verde		
Autoabstellplätze - posti macchina		
urbanistische Kubatur Bestand – cubatura urb. esistente		
urb. Kubatur Abbruch – cubatura urbanistica da demolire		
neue urbanistische Kubatur - volume urbanistico nuovo		
urb. Gesamtkubatur - volume urbanistico complessivo		
unterirdische Kubatur neu – cubatura sotterranea nuova		
Kubatur konvent. Wohnungen - cubatura abitazioni convenzionate		
Sicherung des Wohnungsbestandes – salvaguardia patrimonio abitat.		

5. technische Anlagen – impianti tecnici

5.1 Heizungsanlage - impianto termico

<input type="checkbox"/>	< 35 kW	<input type="checkbox"/>	_____ kW						
<input type="checkbox"/>	Anschluss Fernheizwerk / allacciamento teleriscaldamento								
<input type="checkbox"/>	keine Änderung der Heizungsanlage / nessuna variazione dell'impianto termico								
<input type="checkbox"/>	keine Heizungsanlage / nessun impianto termico								
Energieform / fonte energetica:									
<input type="checkbox"/>	Heizöl / gasolio	<input type="checkbox"/>	Methangas / gas metano	<input type="checkbox"/>	Holz / legno	<input type="checkbox"/>	Flüssiggas / GPL	<input type="checkbox"/>	Sonnenenergie / energia solare
Anmerkungen / annotazioni:				_____					
<input type="checkbox"/>	Brennstofflager / deposito carburante	<input type="checkbox"/>	doppelwandiger Tank zu / cisterna doppia parete da _____	It					
<input type="checkbox"/>	Gastank zu / deposito GPL da _____			It					
Anmerkungen / annotazioni				_____					

5.2 Gesamtenergieeffizienz - prestazione energetica

KlimaHausklasse / classe CasaClima	<input type="checkbox"/>	GOLD Nature	<input type="checkbox"/>	A Nature	<input type="checkbox"/>	B Nature	<input type="checkbox"/>	GOLD	<input type="checkbox"/>	A	<input type="checkbox"/>	B	<input type="checkbox"/>	C	<input type="checkbox"/>	D	<input type="checkbox"/>	E	<input type="checkbox"/>	F	<input type="checkbox"/>	G	<input type="checkbox"/>	R
<input type="checkbox"/>	keine Pflicht / nessun obbligo																							
<input type="checkbox"/>	Kein Bonus / nessun bonus																							
<input type="checkbox"/>	größere Renovierung / ristrutturazione importante																							
<input type="checkbox"/>	keine größere Renovierung / nessuna ristrutturazione importante																							
<input type="checkbox"/>	Energiebonus neues Gebäude + 10% A ^{NATURE} / bonus energia nuovo edificio + 10% A ^{NATURE}																							
<input type="checkbox"/>	Energiebonus bestehendes Gebäude + 20 % / bonus energia edificio esistente + 20 %																							
<input type="checkbox"/>	Energiebonus bestehendes Gebäude + 200 m ³ / bonus energia edificio esistente + 200 m ³																							
Anmerkungen / annotazioni				_____																				

5.3 Brandschutzmaßnahmen - attività antincendio

ausgeübte bzw. geplante Brandschutzmaßnahmen: (Nr. und Angabe) / attività antincendio esercitate e/o previste: (n. e tipo)	

<input type="checkbox"/>	es wird keine Brandschutzmaßnahme ausgeübt / non viene esercitata nessun attività antincendio
Anmerkungen / annotazioni: _____	

5.4 weitere Anlagen – altri impianti

Elektroanlage / impianto elettrico					
<input type="checkbox"/>	projektpflichtig / obbligo del progetto	<input type="checkbox"/>	nicht projektpflichtig / nessun obbligo progetto	<input type="checkbox"/>	nicht vorhanden – non esistente
Anmerkungen / annotazioni: _____					
Blitzschutz / impianto parafulmine					
<input type="checkbox"/>	projektpflichtig / obbligo del progetto	<input type="checkbox"/>	nicht projektpflichtig / nessun obbligo progetto	<input type="checkbox"/>	nicht vorhanden – non esistente
Anmerkungen / annotazioni: _____					

6. Infrastrukturen – infrastrutture

Trinkwasserversorgung Fornitura dell'acqua potabile	
Abwasser Scarico acque nere	
Ablauf des Regenwassers smaltimento acque bianche	
Anmerkungen Annotazioni	

<p>Die Unterfertigten erklären unter ihrer eigenen Verantwortung, dass die in diesem Gesuch gemachten Angaben richtig sind, dass das beigelegte Projekt gemäß den geltenden Bau-, Hygiene, Kanalisierungs- und Feuerschutzvorschriften, usw., ausgearbeitet wurde, auch gegenüber angrenzenden Grundstücken und zwar mit voller Rechtswirkung Dritten gegenüber, so dass die Gemeinde jeglicher Verantwortung enthoben wird.</p> <p>Die Unterfertigten erklären außerdem, dass an dem vorliegenden, aus dem Internet entnommenem Vordruck, keine Änderungen vorgenommen wurden.</p>	<p>I sottoscritti dichiarano sotto la propria responsabilità, che i dati della presente richiesta sono esatti e che l'allegato progetto è stato redatto in piena conformità con le norme dei vigenti regolamenti edilizi, d'igiene, di fognatura, delle prescrizioni antincendio, ecc., anche nei riguardi delle proprietà confinanti e ciò ad ogni effetto anche nei confronti di terzi, cosicché il comune risulta sollevato da ogni responsabilità.</p> <p>I sottoscritti dichiarano inoltre che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica.</p>
---	--

<p>Für die Korrespondenz erklärt der/die Antragsteller/in in Bezug auf dieses Verfahren mit dem zuständigen Gemeindeamt nur über folgendes zertifiziertes elektronisches Postfach (PEC) kommunizieren zu wollen:</p>	<p>Per quanto riguarda la comunicazione con l'ufficio comunale per il presente procedimento il/la sottoscritto/a intende comunicare esclusivamente tramite la seguente PEC (Posta Elettronica Certificata):</p>
--	---

PEC

Alle Mitteilungen bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in deutscher Sprache erhalten

Desidero ricevere tutte le comunicazioni relative al presente procedimento in lingua italiana

<p>Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link https://www.gemeinde.welschnofen.bz.it/system/web/datenschutz.aspx und sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden. Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in Welschnofen; Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist der Gemeindesekretär mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen; Datenschutzbeauftragter (DPO) ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der E-Mail-Adresse: paolorecla.dpo@legalmail.it.</p>	<p>Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link https://www.gemeinde.welschnofen.bz.it/system/web/datenschutz.aspx?sprache=3 e è consultabile nei locali del Municipio. Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede in Nova Levante; Responsabile del Trattamento dei dati personali è il segretario comunale, domiciliato per la carica presso la sede del Titolare; Responsabile della Protezione dei Dati personali (DPO) è l'Avv. Paolo Recla, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica: paolorecla.dpo@legalmail.it.</p>
--	--

Datum / data

Der/Die Antragsteller*in – Il/La I/Le richiedente*
Der/Die Techniker*in – Il tecnico

digital unterzeichnet – firmato digitalmente
 digital unterzeichnet vom Techniker mit Sondervollmacht
firmato digitalmente dal tecnico con procura speciale

digital unterzeichnet – firmato digitalmente
digitale Unterschrift

digitale Unterschrift/en

Legende für die elektronischen Projektunterlagen		legenda per la documentazione progettuale elettronica	
01 technischer Bericht	11 Statistikformular	01 relazione tecnica	11 modello statistica
02 Bestand	12 Sondervollmacht	02 stato di fatto	12 procura speciale
03 Projekt gelb – rot	13 Stempelmarke	03 progetto giallo – rosso	13 marca da bollo
04 Endstand	14 Brandschutz	04 stato finale	14 antincendio
05 Fotodokumentation	15 Heizungsanlage	05 dokumentazione fotografica	15 impianto termico
06 Berechnungen	16 Elektroanlage	06 calcoli	16 impianto elettrico
07 Gesamtenergieeffizienz	17 Abwasser	07 prestazione energetica nell'edilizia	17 acque reflue
08 architektonische Barrieren	18 Infrastrukturen	08 barriere architettoniche	18 infrastrutture
09 Besondere Unterlagen	19 Einzahlungen	09 dokumentazione particolare	19 pagamenti
10 geologische Unterlagen		10 documentazione geologica	
<p>Beispiel für 09 Besondere Unterlagen - (es kann dann mehrere 09 Besondere Unterlagen geben)</p> <p>09 Besondere Unterlagen – Einwilligung Kondominium 09 Besondere Unterlagen – Erhebungsbogen bauliche Merkmale</p>		<p>Esempio per 09 documentazione particolare (possono esistere anche più „09 documentazione particolare“)</p> <p>09 documentazione particolare – consenso del condominio 09 documentazione particolare – modulo sussistenza requisiti strutturali</p>	

weitere Antragsteller – ulteriori richiedenti

7. Einzelpersonen – persone fisiche

Frau/Herr Signora/signor		geb. am nato/a il	
wohnhaft (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.) residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer codice fiscale		Tel. tel.	
zertifizierte E-Mail PEC			
Antragsberechtigung titolo per ottenere la concessione edilizia			

Frau/Herr Signora/signor		geb. am nato/a il	
wohnhaft (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.) residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer codice fiscale		Tel. tel.	
zertifizierte E-Mail PEC			
Antragsberechtigung titolo per ottenere la concessione edilizia			

Frau/Herr Signora/signor		geb. am nato/a il	
wohnhaft (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.) residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer codice fiscale		Tel. tel.	
zertifizierte E-Mail PEC			
Antragsberechtigung titolo per ottenere la concessione edilizia			

8. Gesellschaften, Körperschaften, usw. - società, enti, ecc.

Bezeichnung (in deutsch) denominazione (in tedesco)	
Bezeichnung (in italienisch) denominazione (in italiano)	
Sitz (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.)	

sede (cap/comune/via/n.)			
MWSt-Nummer		Tel.	
partita IVA		tel.	
zertifizierte E-Mail			
PEC			
Antragsberechtigung			
titolo per ottenere la concessione edilizia			
gesetzlicher Vertreter			
legale rappresentante			
geb. am		in	
nato/a il		a	
wohnhaf (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.)			
residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer		Tel.	
codice fiscale		tel.	
Funktion des gesetzlichen Vertreters:			
funzione del legale rappresentante:			

Bezeichnung (in deutsch)			
denominazione (in tedesco)			
Bezeichnung (in italienisch)			
denominazione (in italiano)			
Sitz (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.)			
sede (cap/comune/via/n.)			
MWSt-Nummer		Tel.	
partita IVA		tel.	
zertifizierte E-Mail			
PEC			
Antragsberechtigung			
titolo per ottenere la concessione edilizia			
gesetzlicher Vertreter			
legale rappresentante			
geb. am		in	
nato/a il		a	
wohnhaf (PLZ/Gemeinde/Str./Nr.)			
residente a (cap/comune/via/n.)			
Steuernummer		Tel.	
codice fiscale		tel.	
Funktion des gesetzlichen Vertreters:			
funzione del legale rappresentante:			

